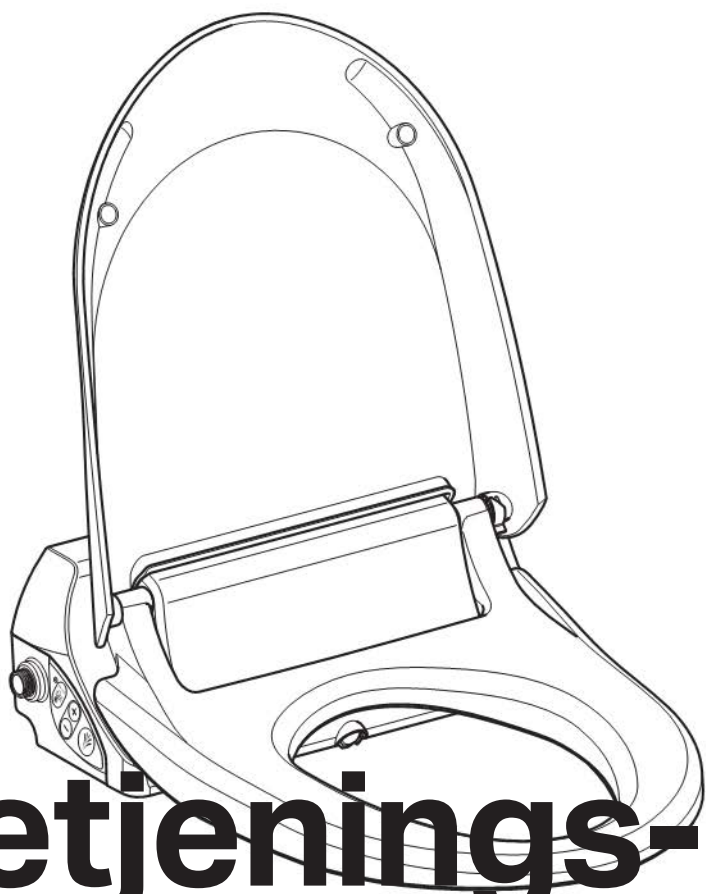


Geberit AquaClean 4000

■ GEBERIT



Betjenings- vejledning

Hygiejne og velvære	4
Nem betjening.....	4
Har du spørgsmål vedrørende Geberit AquaClean?	4
Registrering af garantibeviset	4
Miljø	4
Vigtige henvisninger	5
Korrekt anvendelse	5
Overensstemmelseserklæring	5
Sikkerhedshensyn	5
Drift	5
Symbolforklaring	5
Betjening Geberit AquaClean 4000	6
Oversigt over betjeningselementer	6
Betjeningsfelt	6
Integreret betjeningsfelt	7
Anvendelse af Geberit AquaClean 4000	8
Værd at vide	9
Stænks beskyttelse	9
Sænkingsautomatik til toiletsæde og -låg	9
Pleje og rengøring	10
Anvisninger vedrørende pleje	10
Komponenter	10
Tilladte rengøringsmidler og -redskaber	11
Ikke tilladte rengøringsmidler og -redskaber	12
Tips	13
Rengøring af toiletsæde, toiletlåg og hus	13
Fejlafhjælpning	14
Driftsfejl	14
Rengøring eller udskiftning af douchedysen	16
Rengøring eller udskiftning af kurvefilteret	17
Udskiftning af udligningsbufferne	18
Tømning af varmtvandsbeholderen	19
Afmontering og montering af toiletsæde og -låg	20
Tekniske data	23
Garanti over for slutkunde	24

Hygiejne og velvære

Geberit AquaClean 4000 er et Douche-WC sæde, der anvender den friskeste og reneste kilde: vand. En individuel vandstråle renser bagdelen på en skånsom og behagelig måde. Det er nemt at anvende, men effektivt. Aftørring kan ske med toiletpapir eller et håndklæde.

Nem betjening

Betjeningen er legende let. Du kan nemt anvende knapperne, der er anbragt synligt på siden.

Har du spørgsmål vedrørende Geberit AquaClean?

Vi besvarer gerne eventuelle spørgsmål ved henvendelse.
Kontakt venligst dit lokale Geberit-salgsselskab.

Registrering af garantibeviset

Benyt lejligheden til at registrere dine kontaktdata online, så vi kan give dig optimal service:

- www.i-love-water.com

Miljø



Ifølge EU-direktivet 2002/96/EF WEEE om affald af elektrisk og elektronisk udstyr er producenter af elektriske apparater forpligtet til at tage brugte apparater retur og bortskaffe dem korrekt.

Symbolet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med restaffald. Brugte apparater skal leveres direkte tilbage til Geberit med henblik på sagkyndig bortskaffelse.

Modtageradresser kan rekvireres hos det ansvarlige Geberit-salgsselskab eller findes på www.geberit.com.

Vigtige henvisninger

Korrekt anvendelse

Geberit AquaClean 4000 er et Douche-WC sæde, der er beregnet til afvaskning af analområdet. Enhver anden anvendelse betragtes som ukorrekt. Geberit påtager sig ikke noget ansvar for følgerne af ukorrekt anvendelse.

Overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæringen kan fås hos dit lokale Geberit-salgsselskab.

Sikkerhedshensyn

- Hvis Geberit AquaClean viser tegn på skader, skal det straks frakobles netforsyningen, og der skal rettes henvendelse til Geberits kundeservice
- Hvis netkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en fagmand
- Forsøg under ingen omstændigheder selv at åbne og reparere Geberit AquaClean. Undlad at foretage ændringer eller ekstrains installationer. Geberit AquaClean indeholder strømførende dele. Livsfare efter åbning
- Reparationer må udelukkende foretages af en autoriseret fagmand under anvendelse af originale reservedele og originalt tilbehør
- Geberit AquaClean må kun tilkobles en jordet netspænding iht. typeskiltet. Der findes yderligere tekniske data under „Tekniske data“
- Træk netstikket ud for rengøring og tømning af varmtvandsbeholderen

Drift

- Geberit AquaClean kan bruges af børn fra 8 år såvel som af personer, der har nedsatte psykiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller instrueres i, hvorledes apparatet anvendes og kan forstå de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Betjening og vedligeholdelse må udelukkende ske som beskrevet i denne betjeningsvejledning
- Geberit AquaClean 4000 må kun fungere med drikkevand

Symbolforklaring



FARE

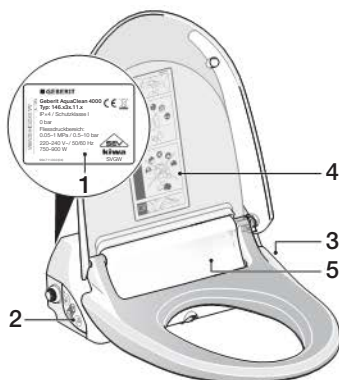
Henviser til en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige personskader.



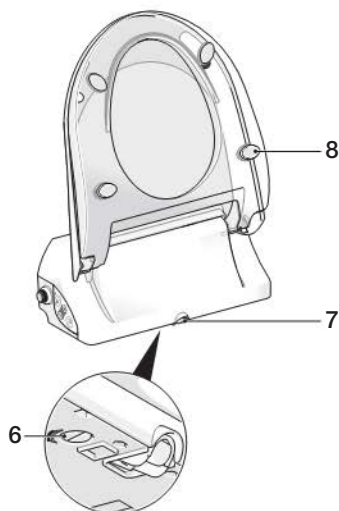
Henviser til en vigtig oplysning.

Betjening Geberit AquaClean 4000

Oversigt over betjeningselementer

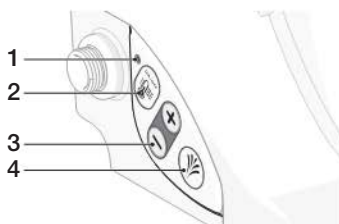


- 1 Typeskilt og serienummer
- 2 Betjeningsfelt
- 3 Netkabel med stik
- 4 Rengøringsanvisninger til slutkunden
- 5 Brugeridentifikation



- 6 Aftapningsskrue
- 7 Douchearm
- 8 Udligningsbuffer

Betjeningsfelt



- 1 LED-display
varmtvandsbeholder
- 2 Varmtvandsbeholder ON/OFF/
energisparefunktion
- 3 Douchestrålsens styrke
- 4 Start og stop douchen

Integreret betjeningsfelt



Start og stop <Douche>

Tryk på knappen: Douchearmen kører til positionen og starter douchen. Douchen stopper automatisk efter 20 s. Douchen kan afbrydes tidligere ved at trykke på knappen <Douche>.

Tryk på knappen igen: Douchen stopper.



<Douchestrålens styrke>

Ved at trykke på <+> eller <-> under douchen ændres douchestrålens styrke.

Der kan vælges mellem 5 trin for douchestrålens styrke.

Den sidst indstillede styrke gemmes af memoryfunktionen.



<Varmtvandsbeholder> ON/OFF/energisparefunktion

Ved at trykke på knappen bliver varmtvandsbeholderen slået til, slået fra eller sat i energisparefunktion.

LED	Betydning
Lyser blå	Varmeanlægget er tændt
Blinker blå	Skift til energisparefunktion. I energisparefunktion (fabriksindstilling) tændes varmeanlægget først, når brugeridentifikationen aktiveres. Opvarmningstiden er 2 til 3 min.
Lyser ikke	Varmeanlægget er slukket, eller energisparefunktionen er slået til, og brugeridentifikationen er ikke aktiveret.
Blinker rødt	Fejlmeddelelse (se kapitlet "Fejlafhjælpning")

Anvendelse af Geberit AquaClean 4000

Doucheprincip:

- Douchedysen rengøres automatisk med rent vand før og efter hver douche
- Vandstrålens styrke kan reguleres individuelt.

Under douchen bliver douchestrålen langsomt køligere og køligere.



WC-skyllet aktiveres som sædvanligt ved hjælp af skylleknappen på cisternen. Geberit AquaClean 4000 kan til enhver tid benyttes som normalt WC.

- 1 Sæt dig på WC'et.
- 2 Tryk på knappen <Douche>.



Resultat

Douchen starter og stopper efter 20 s.

Douchen kan afbrydes tidligere ved at trykke på knappen <Douche>.

Værd at vide

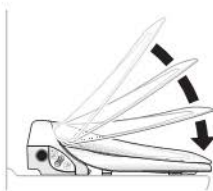
Stænkbeskyttelse

Stænkbeskyttelsen kan anvendes til at kontrollere funktionerne for Geberit AquaClean 4000, uden at der sidder en person på WC'et.



1 Stænkbeskyttelse

Sænkingsautomatik til toiletsæde og -låg



Dæmpere affjeder toiletsædet og -låget støjfrit og sørger for langsom lukning. Åbningen foregår som ved et normalt toiletsæde og -låg.



Toiletsædet og -låget må ikke trykkes ned manuelt. Derved skades dæmperne.

Pleje og rengøring

Geberit AquaClean 4000 er et næsten vedligeholdelsesfrit, førsteklasses produkt. Toiletsædet og -låget er nemme at rengøre og afmontere om nødvendigt. Douchedysen er også nem at udskifte i tilfælde af tilkalkning eller tilstopning.



Aggressive rengøringsmidler kan beskadige materialeoverfladen. Det er derfor vigtigt at følge de nedenstående anvisninger vedrørende pleje og rengøring.

Anvisninger vedrørende pleje

Til den regelmæssige pleje behøver man almindeligvis blot anvende vand, et mildt rengøringsmiddel, der ikke virker irriterende på huden, og en ikke kradsende svamp eller en blød klud. Forebyg dannelse af kalkaflejringer.

Komponenter

For at kunne opfylde design- såvel som funktionsmæssige krav består Geberit AquaClean 4000 af forskellige komponenter. Af denne grund er det vigtigt at overholde følgende rengøringsanvisninger, for garantien dækker ikke skader på overfladen eller af materialet, der skyldes ukorrekt behandling.



- 1 Toiletsæde og -låg
- 2 Douchearm
- 3 Hus

Tilladte rengøringsmidler og -redskaber

Rengøringsmidler



Rengøringsmidlerne må godt være svagt sure, f. eks. citronsyre



Rengøringsmidlerne skal helst fortyndes med vand



Rengøringsmidlerne skal være flydende



Rengøringsmidlerne må ikke virke irriterende på huden



Rengøringsmidlerne må godt være skummende

Rengøringsredskaber



Svamp, tavlesvamp



Klud, vaskeskind



WC-børste

Ikke tilladte rengøringsmidler og -redskaber

Rengøringsmidler



Rengøringsmidlerne må ikke være i pulverform, f. eks. skurepulver eller skuremiddel



Rengøringsmidlerne må ikke være ætsende, f. eks. koncentreret afløbsrens



Rengøringsmidlerne må ikke virke irriterende på øjne og hud



Rengøringsmidlerne må ikke indeholde en høj klorkoncentration



Rengøringsmidlerne må ikke være slibende, som f. eks. sand eller skuremidler

Rengøringsredskaber



Kradsende svamp



Ståluld, stålbørste, stålsvamp

Tips

Problem	Afhjælpning
Anvendelse af desinfektionsmiddel	Kom desinfektionsmiddel på en blød klud, og tør komponenterne af med den. Kontrollér materialernes bestandighed over for desinfektionsmidlet.
Tilkalket eller tilstoppet douchedyse på grund af fremmedstoffer i vandet	Rengøringen foretages ved at lægge douchedysen i et almindeligt afkalkningsmiddel et par timer.

Rengøring af toiletsæde, toiletlåg og hus



Til rengøringen må der ikke anvendes kradsende svampe og skuremidler. Det frarådes desuden at anvende opløsningsmiddelbaserede eller syreholdige rengøringsmidler, afkalkningsmidler, husholdningseddike og rengøringsmidler, der indeholder eddikesyre. De angriber nemlig overfladen, som kan blive misfarvet.

- 1 Tør komponenterne af med en blød klud vædet med et mildt opvaskemiddel, der ikke virker irriterende på huden.
- 2 Tør komponenterne af med en blød klud.

Fejlafhjælpning



FARE

Livsfare på grund af elektrisk stød

- ▶ Forsøg under ingen omstændigheder selv at åbne og reparere apparatet
- ▶ Udskift under ingen omstændigheder selv netkablet, hvis det er beskadiget
- ▶ Kontakt kundeservice

Driftsfejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen funktion	Netstikket sidder ikke i stikdåsen	Sæt netstikket i stikdåsen
	Sikringen i den elektriske fordeler er defekt	Udskift sikringen i den elektriske fordeler
	Sikringen i netkablet er defekt	Træk netstikket ud, og kontakt kundeservice
	Strømforsyningen er afbrudt	Lad strømforsyningen kontrollere af en fagmand
Brusevandets temperatur er for lav	Varmeanlægget er ikke tændt	Stil <Varmtvandsbeholder> på ON på betjeningsfeltet
	Opvarmningstiden for kort ved varmeanlæg i energisparefunktion	Stil <Varmtvandsbeholder> på ON på betjeningsfeltet
Douchestrålen er for svag, eller der sprøjtes overhovedet ikke noget vand	Douchestrålens styrke er indstillet for lavt	Øg douchestrålens styrke
	Douchedysen er forstoppet eller tilkalket	Rengør eller udskift douchedysen
	Kurvefilteret er forstoppet eller tilkalket	Rengør eller udskift kurvefiltret
Douchearmen kører ikke tilbage	Strømforsyningen er afbrudt	Genopret strømforsyningen. Douchearmen kører automatisk tilbage
	Douche-WC-sædet er defekt	Sluk douche-WC-sædet, og kontakt kundeservice
Sænkingsautomatikken virker ikke	Hydraulik defekt	Kontakt kundeservice
Der løber vand ud af sikkerhedsoverløbet til venstre for douchearmen		Træk netstikket ud, luk hjørneventilen, og kontakt kundeservice

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Toiletsædet vakler	Udligningsbuffer mangler	Montér nye udligningsbuffer
	Udligningsbufferne "Standard" er monteret	Udskift udligningsbufferne "Standard" med udligningsbufferne "hævet"
LED blinker rødt: en gang hvert 2. s	Temperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
LED blinker rødt: to gange hvert 2. s	Hjørneventilen er lukket	Åbn hjørneventilen
	Kurvefilteret er forstoppet eller tilkalket	Rengør eller udskift kurvefiltret
LED blinker rødt: tre gange hvert 2. s	Douchearmen er blokeret	Kontrollér douchearmens åbning Kontrollér dysens position, sæt dysen korrekt på Kontakt kundeservice
LED blinker rødt: fire gange hvert 2. s	Vandet er varmere end 45 °C. Temperaturbegrænseren er aktiveret	Kontakt kundeservice
LED blinker rødt: fem gange hvert 2. s	Vandpumpen fungerer ikke længere korrekt eller er defekt	Kontakt kundeservice

Rengøring eller udskiftning af douchedysen

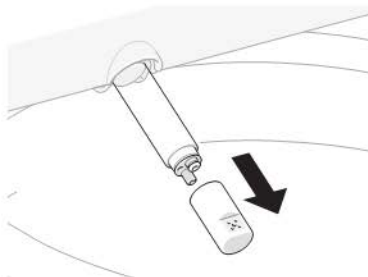
- 1 Vip toiletsædet og -låget op.
- 2 Tryk samtidigt på knapperne <+> og <-> eller knapperne <+> og <Douche>.



Resultat

Douchearmen kører ud uden at sprøjte med vand.

- 3 Hold douchearmen fast med den ene hånd, og træk douchedysen forsigtigt af med den anden hånd.



- 4 Rengør og afkalk douchedysen.
- 5 Tryk samtidigt på knapperne <+> og <-> eller knapperne <+> og <Douche>.

Resultat

Douchearmen kører tilbage til udgangsposition.

- 6 Rengør douchearmens åbning.
- 7 Tryk samtidigt på knapperne <+> og <-> eller knapperne <+> og <Douche>.

Resultat

Douchearmen kører ud uden at sprøjte med vand.

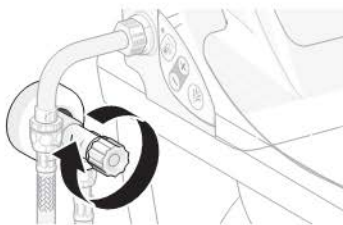
- 8 Sæt den rengjorte eller nye douchedyse på douchearmen.
- 9 Tryk samtidigt på knapperne <+> og <-> eller knapperne <+> og <Douche>.

Resultat

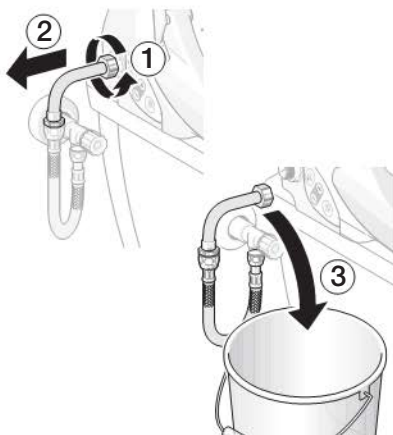
Douchearmen kører tilbage til udgangsposition.

Rengøring eller udskiftning af kurvefilteret

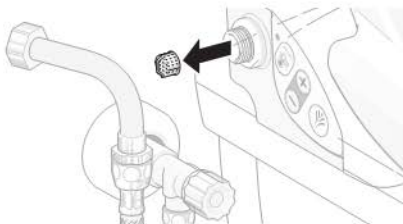
- 1 Luk hjørneventilen.



- 2 Løsn tilslutningsrøret til afløbet, og tøm restvandet i opsamlingsbeholderen.



- 3 Fjern kurvefilteret.



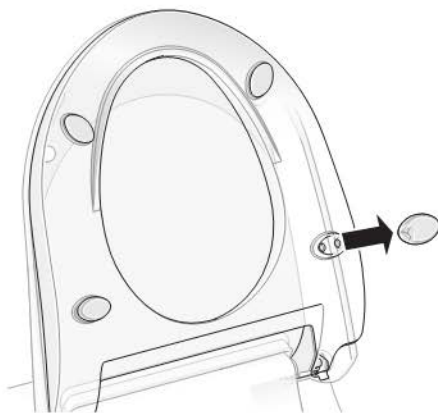
- 4 Rengør og afkalk kurvefilteret.
- 5 Sæt det rengjorte eller nye kurvefilter i igen.
- 6 Skru tilslutningsrøret fast til afløbet.
- 7 Åbn hjørneventilen.

Udskiftning af udligningsbufferne



Hvis udligningsbufferne ikke ligger jævnt på WC-skålen, kan der opstå skader på Geberit AquaClean 4000.

- 1 Vip toiletsædet og -låget op.
- 2 Fjern den beskadigede udligningsbuffer.



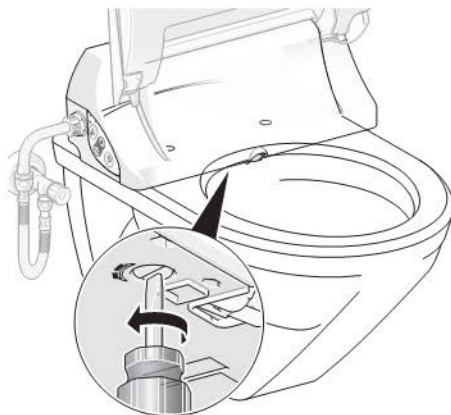
- 3 Isæt en ny udligningsbuffer.



Tømning af varmtvandsbeholderen

Vi anbefaler at tomme varmtvandsbeholderen, hvis Geberit AquaClean 4000 afmonteres (fx pga. flytning), eller hvis anlægget ikke skal anvendes i længere tid. Så snart Geberit AquaClean 4000 tages i brug igen, fyldes varmtvandsbeholderen automatisk med vand.

- 1 Luk hjørneventilen.
- 2 Træk netstikket ud.
- 3 Løsn aftapningsskruen en kvart omdrejning med en kort skruetrækker.



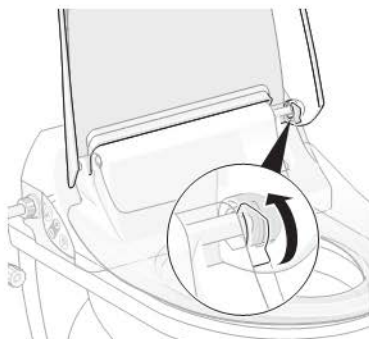
Resultat

Vandet i varmtvandsbeholderen løber ned i WC-skålen.

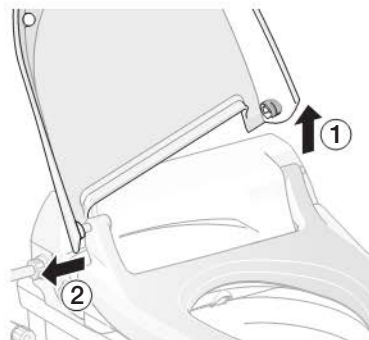
- 4 Stram aftapningsskruen igen.

Afmontering og montering af toiletsæde og -låg

- 1 Vip toiletlåget op, og drej sikringen opad.



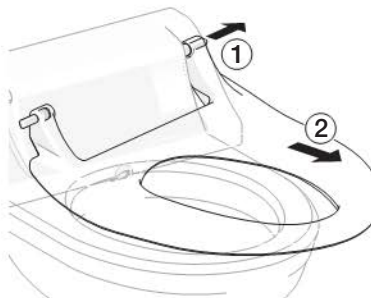
- 2 Løft toiletlåget, og træk det af den højre hængselsbolt.



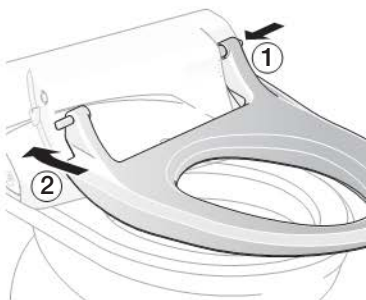
- 3 Træk venstre hængselsbolt ud, og træk toiletsædet lidt frem.



- 4 Træk toiletsædet af højre hængselsbolt, og fjern det.



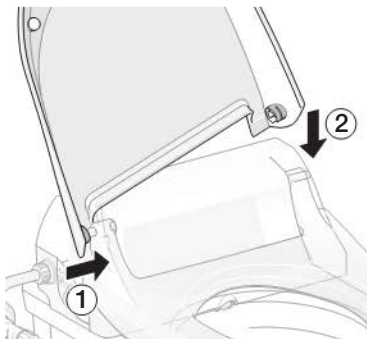
- 5 Skub det rengjorte toiletsæde på højre hængselsbolt.



- 6 Tryk venstre hængselsbolt ind, og lad den låse sig fast ved at dreje den.



- 7 Skub det rengjorte toiletlæg på venstre hængselsbolt, og sæt det i igen på højre side.



- 8 Drej sikringen nedad, og luk WC-låget.

Tekniske data

Mærkespænding	220–240 V AC
Netfrekvens	50 / 60 Hz
Effektforbrug	750–900 W
Effektforbrug energisparefunktion / ved tilkoblet varme anlæg	0,45 / 5,8 W
Beskyttelsestype	IPX4
Sikkerhedsklasse	I
Længde netkabel	2 m
Gennemstrømningsmængde for analdouche	0,9–1,5 l/min
Vandtemperatur, fabriksindstilling	37 °C
Opbevaringstemperatur	–10 – +60 °C
Douchetid, fabriksindstilling	20 s
Antal tryktrin for douchestråle	5
Forsyningstryk område	0,05–1 MPa 0,5–10 bar
Varmtvandsbeholderens volumen	0,9 l
Nettovægt	4,1 kg
Bruttovægt	7,5 kg
Maks. belastning af toiletsæde / -låg	150 kg
Driftstemperatur	10–40 °C

Ændringer

Denne betjeningsvejledning svarer til apparatets tekniske standard på tidspunktet for udgivelsen. Der tages forbehold for ændringer med henblik på videreudvikling.

Garanti over for slutkunde

Følgende garanti over for slutkunde gælder ved siden af det ved lov fastsatte ansvar for materielle fejl, der påhviler kontrahenten, og har ingen indvirkning derpå.

Det Geberit-selskab („Geberit“), der er ansvarligt for det område, hvor Geberit AquaClean-produktet („produktet“) installeres, yder garanti for det produkt, der er oplyst med serienummer på garantibeviset. Garantien omfatter følgende:

1. Geberit garanterer i en periode på 3 år fra installationsdatoen hos slutkunden („garantiperiode“), at produktet er frit for materiale- og produktionsfejl. Garantien omfatter følgende:
 - I de første to år af garantiperioden istandsætter eller skifter Geberit i tilfælde af materiale- og produktionsfejl de defekte dele gratis gennem en af Geberit autoriseret kundeservice.
 - I det tredje år af garantiperioden leverer Geberit i tilfælde af materiale- eller produktionsfejl gratis reservedele til udskiftning af defekte dele til den af Geberit autoriserede kundeservice, som kunden har valgt at lade reparationen udføre af.

Slutkunden kan ikke fremsætte yderligere krav over for Geberit, ud over bestemmelserne i denne garanti.

2. Der kan kun gøres garantikrav gældende, hvis:
 - produktet er monteret og taget i drift af en VVS-installatør eller af en af Geberit autoriseret kundeservice;
 - der ikke er foretaget ændringer af produktet, især at der ikke er fjernet eller skiftet dele eller foretaget eftermonteringer; og
 - produktets fejl ikke skyldes forkert installation eller brug eller mangelfuld pleje og vedligeholdelse;
 - I det tredje år af garantiperioden kan der kun fremsættes krav, såfremt slutkunden udfylder det vedlagte garantibevis og sender det retur til det lokale Geberit-selskab i det område, hvor produktet er installeret, inden 90 arbejdsdage fra installationsdatoen.
3. Denne garanti gælder for installationssteder i lande, hvor Geberit repræsenteres af eget salgsselskab eller gennem en salgspartner.
4. Denne garanti er udelukkende underlagt lovgivningen i det land, hvor Geberit har sit hovedsæde. FN's konvention om aftaler om internationale køb af løsøre er udelukket. Alle uoverensstemmelser, der måtte udspringe af nærværende garanti, afgøres ved domstolen i den by, hvor Geberit har sit hjemsted.

Installatør:

Fornavn:

Navn:

Firma:

Adresse:

Postnr.:

By:

Installationsdato:

Underskrift:

Serienummer

☐

☐

☐

☐

- ☐ bahama beige
- ☐ alpinhvid
- ☐ manhattan
- ☐ pergamon

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup

T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98

→ www.geberit.dk